



COMPANHIA DOREL BRASIL

CNPJ 10.659.948/0001-07

Todos os direitos reservados

As ilustrações podem diferir do produto

Estilos e cores podem variar

Av. Francisco Gomes de Freitas, 1455

Campos dos Goytacazes | RJ

CEP 28000-000

[www.dorel.com.br](http://www.dorel.com.br)

ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR

site: [www.voyageinfantil.com.br](http://www.voyageinfantil.com.br)

email: [sac@voyageinfantil.com.br](mailto:sac@voyageinfantil.com.br)

tel: [22] 4141 1111

Indústria Brasileira



NBR 14400:1999  
APROVADO PELO INOR  
ORGANISMO ACREDITADO  
PELO INMETRO

voyage

20121210

## ATENÇÃO

- 1 ESTE É UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS “UNIVERSAL”; ELE É APROVADO PARA USO GERAL EM VEÍCULOS E SE ADAPTA NA MAIORIA, MAS NÃO EM TODOS OS ASSENTOS DE CARROS
- 2 A CORRETA ADAPTAÇÃO É APROPRIADA SE O FABRICANTE DO VEÍCULO DECLARAR NO MANUAL QUE O VEÍCULO ACEITA UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS “UNIVERSAL” PARA ESTE GRUPO DE MASSA
- 3 EM CASO DE DÚVIDAS, CONSULTAR O FABRICANTE DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS
- 4 APROPRIADO SE O VEÍCULO ESTIVER EQUIPADO COM CINTO DE SEGURANÇA DE TRÊS PONTOS ESTÁTICO OU COM RETRATOR
- 5 ATENÇÃO: CASO ESTE PRODUTO TENHA SIDO SUBMETIDO A UM ESFORÇO EM CASO DE ACIDENTE, SUBSTITUA-O IMEDIATAMENTE
- 6 ATENÇÃO: NÃO UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS EM ASSENTOS EQUIPADOS COM AIRBAG
- 7 nunca deixe a criança sem a supervisão de um adulto
- 8 siga estritamente as instruções deste manual para evitar riscos graves ou fatais
- 9 este equipamento é apropriado para crianças do Grupo 0+, do nascimento aos 13 kg
- 10 nunca transporte a criança sem um dispositivo de retenção certificado para seu peso, idade e altura
- 11 o equipamento desocupado deve ser mantido preso ao cinto de segurança ou no bagageiro

## ATENÇÃO

- 12 posicione e instale corretamente itens rígidos e partes de plástico do dispositivo para, durante o uso cotidiano do veículo, não fiquem presos por um assento móvel ou uma porta o veículo
- 13 nunca modifique, retire ou acrescente nenhum item deste dispositivo; ele foi testado e aprovado para proteger a criança com essas características; qualquer alteração poderá prejudicar seu desempenho
- 14 por se tratar de um item de segurança, não adquira o produto de segunda mão por não serem conhecidos os esforços aos quais ele pode ter sido submetido anteriormente
- 15 este dispositivo não foi certificado para uso em aeronaves
- 16 não utilize caso o meio da cabeça da criança estiver acima da parte superior do encosto do dispositivo
- 17 não retire os adesivos do dispositivo
- 18 qualquer bagagem ou objeto passível de causar ferimento em caso de uma colisão deve ser devidamente guardado
- 19 utilize de costas para o movimento do veículo, somente em bancos de carro voltados para a frente
- 20 almofadas de adaptação para bebês devem contornar a cabeça, e não apoiar, para não prejudicar o pescoço da criança; se a cadeira parece grande, utilize rolinhos de toalha de algodão para dar sustentação ao corpo e cabeça do bebê
- 21 este equipamento foi projetado para absorver parte da energia de impactos do veículo, protegendo seu usuário em caso de colisão ou desaceleração repentina por limitar o deslocamento do corpo da criança

## Garantia

- 1 o fabricante garante a Assistência Técnica e troca de peças por defeito de fabricação deste produto pelo prazo de 90 dias comprovados pela nota fiscal de compra
- 2 o produto será trocado somente em caso de defeito de fabricação que não tenha conserto; o fabricante reserva-se o direito de decidir sobre estes casos
- 3 o artigo consertado terá a mesma garantia do produto original
- 4 para comprovação deste prazo, o consumidor deverá apresentar a nota fiscal de compra ou documento fiscal equivalente para identificar o produto
- 5 esta garantia perderá a validade se o defeito do produto for causado por maus tratos, uso ou manuseio indevido
- 6 esta garantia perderá a validade se o produto for alterado, violado ou consertado por pessoas não autorizadas pelo fabricante
- 7 os serviços descritos só serão prestados no local de compra ou na rede de Assistência Técnica Autorizada
- 8 é de responsabilidade do consumidor transportar o produto até o local de compra ou Assistência Técnica
- 9 o produto não será trocado por ter sido submetido a acidente

ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR

site: [www.voyageinfantil.com.br](http://www.voyageinfantil.com.br)

email: [sac@voyageinfantil.com.br](mailto:sac@voyageinfantil.com.br)

tel: [22] 4141 1111

## Registro

Registre seu produto e mantenha-se informado(a) dos alertas de segurança e informações associadas que podem surgir sobre o item que você adquiriu.

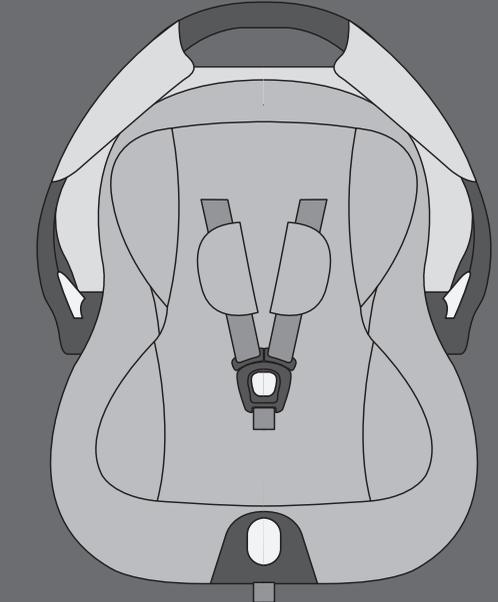
Somente assim poderemos prestar um serviço de melhor qualidade e contata-lo(a) em caso de uma necessidade especial. Os dados informados serão mantidos em sigilo e não serão compartilhados com terceiros.

Ao enviar o registro, você autorizará o envio de informações e mensagens que julgamos de seu interesse.

- visite o endereço <http://www.voyageinfantil.com.br/registro>
- preencha o formulário eletrônico identificando este produto como “Bebê Conforto - CV2001”
- você receberá a comprovação de seu registro por email

## Bebê Conforto

DISPOSITIVO DE RETENÇÃO  
0 - 13 kg (Grupo 0+)



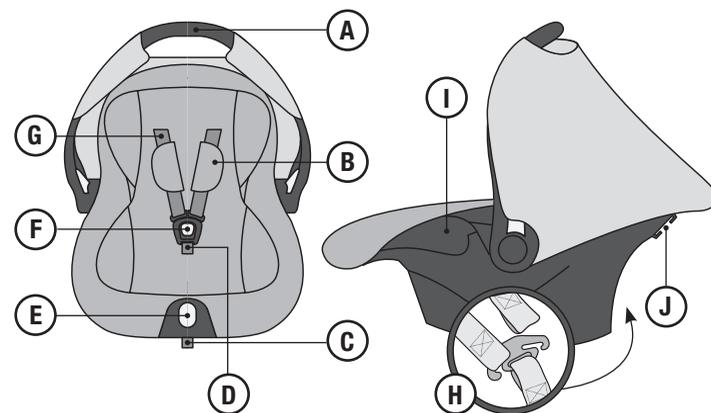
CV2001

Manual de Instruções

voyage

## Apresentação

Este é um dispositivo de retenção para crianças, utilizado em veículos rodoviários, de acordo com a norma ABNT NBR 14400:1999



- A alça
- B protetor das tiras
- C tira de ajuste
- D tira entre as pernas
- E botão de ajuste
- F fecho de segurança

- G tira dos ombros
- H fivela da tira central
- I passagens laterais para o cinto do veículo (2x)
- J passagem traseira para o cinto do veículo

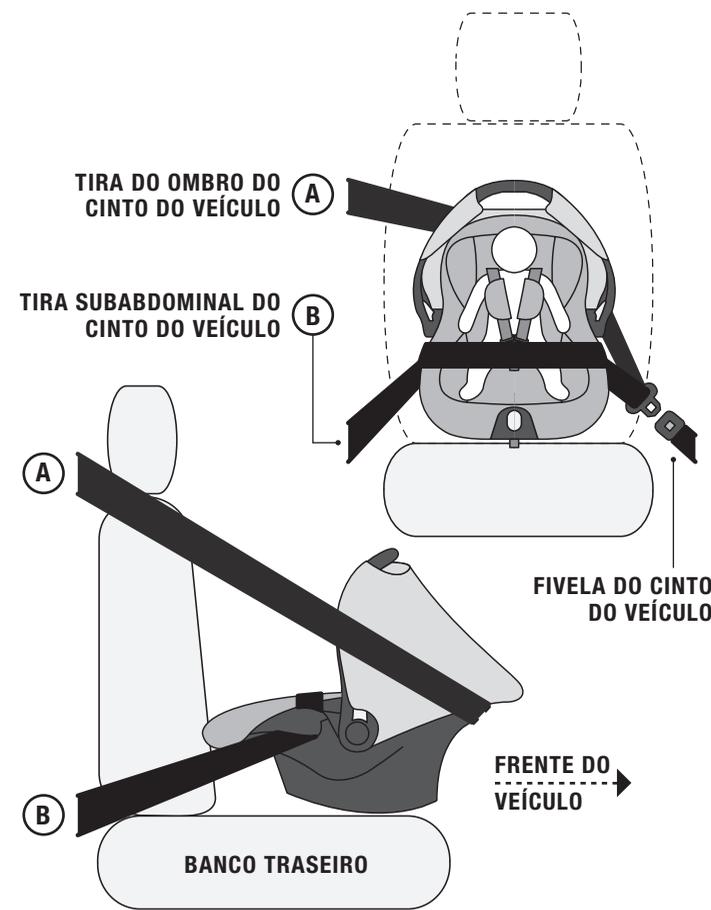
## Instalação

Este dispositivo de retenção deve ser preso pelo cinto de segurança do veículo por meio de passagens localizadas nas duas laterais e uma na parte de trás do dispositivo.

A criança é presa ao dispositivo através das tiras de segurança do equipamento.

- 1 aperte o botão de ajuste [E] e puxe as tiras dos ombros [G] para afrouxá-las
- 2 pressione o botão vermelho do fecho de segurança [F] para destravar a fivela e afaste as tiras
- 3 acomode a criança no dispositivo e verifique se as tiras dos ombros estão alinhadas ou levemente abaixo dos ombros da criança
- 4 junte as duas partes da fivela e encaixe-as de uma só vez no fecho [F] para travar
- 5 puxe a tira de ajuste [C] para baixo até que as tiras dos ombros [G] estejam tensionadas e a criança encostada no assento
- 6 coloque o dispositivo de retenção com a alça levantada, voltado para trás, no banco traseiro do veículo
- 7 passe o cinto do veículo por cima do dispositivo e trave a fivela no local correspondente
- 8 passe a tira subabdominal do cinto do veículo através das duas passagens [I] localizadas nas laterais
- 9 contorne o dispositivo com a tira do ombro do cinto do veículo passando-a através da passagem [J]

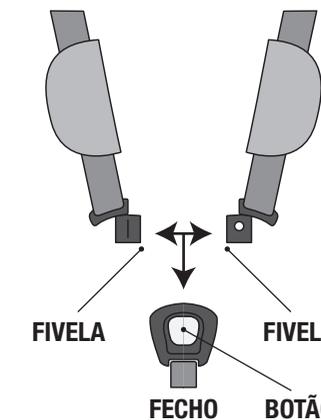
## Instalação



## Instalação

### FECHO DE SEGURANÇA

- para destravar o sistema, pressione o botão vermelho
- para travar o sistema, junte as duas partes da fivela e encaixe-as no fecho de uma só vez



### ATENÇÃO

- feche bem o cinto de segurança de adulto que fixa o dispositivo de retenção no veículo
- depois de acomodar a criança sempre verifique se as tiras estão tensionadas e todos os fechos travados
- ajuste todas as tiras para segurar a criança de acordo com suas características biométricas
- os cintos subabdominais devem ser utilizados na região pélvica
- não deixe brinquedos, bagagens ou objetos de risco próximos à criança ou entre as tiras de segurança
- não deixe as tiras torcidas
- não utilize sem o acolchoado

## Ajustes

### POSIÇÃO DAS TIRAS

- 1 desprenda as tiras dos ombros [G] da fivela da tira central [H] na parte de trás do dispositivo
- 2 pela frente do dispositivo puxe as tiras [G] até soltá-las
- 3 escolha a nova posição e repasse as tiras dos ombros através das passagens correspondentes
- 4 utilize passagens de mesma altura para ambas as tiras
- 5 volte a prender as extremidades das tiras dos ombros na fivela da tira central [H] atrás do dispositivo

### CONTROLE DE BALANÇO

Utilize o suporte localizado na parte frontal inferior do dispositivo para controlar o balanço do bebê conforto quando estiver utilizando o produto fora do veículo sobre um plano uniforme.

- para impedir o balanço, puxe o suporte até que ele esteja ereto e encaixado
- para balançar, recolha o suporte empurrando-o
- não utilize o suporte ereto quando instalar o dispositivo no veículo

## Limpeza

- limpe a capa e as partes plásticas do assento utilizando um pano úmido e sabão neutro quando necessário
- procure limpar o assento logo após ter sido sujo

### CUIDADOS COM A CAPA

- Não lavar, limpar com pano úmido
- Não alvejar / Não branquear
- Não secar em tambor
- Secar à sombra
- Não passar a ferro e/ou não vaporizar
- Não limpar a seco